

本週四 美南周刊 頭版人物介紹預覽

美南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP

1029

美南周刊

SOUTHERN CHINESE WEEKLY



美南國際電視
UHF 無線頻道
24 小時免費收視

陳靜女士

「完美養生」負責人

中國中醫理療師及高級按摩師執照

全美最權威的華文全媒體傳媒集團 www.scdaily.com

8.4.2016

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報

PSR1 STD US POSTAGE PAID ALIFE TX PERMIT #18



平安里旅遊旅行社

機票, 美國境內旅行團, 遊輪, 酒店, 租車

現有暑期回國特價機票, \$1299 起

時間: 6.1 起飛; 7.30 返回

Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036

E-mail: pallytravel@gmail.com

德州團組接送觀光服務 二十年豐富經驗

Jennifer Chan 陳曉丹
310-795-8888
Email: jen@jenniferchanrealty.com
WeChat: jenniferchan88
World Wide Realty

2323 S. Voss Rd., # 315 C Houston, TX 77057

自住、商業
投資、買賣
專業、有責任心

5800@eboxgroup.com
(832) 239-5408

元創坊 Element Box

5800 Corporate Dr. #B2, Houston, TX 77036

餐館、零售、超市管理系統
- 信用卡刷卡
- 家庭智能系統
- 專業高清監控鏡頭
- 各類型網站設計及推廣
- VOIP 電話系統

- 提供分期付款
- 24小時多語言技術服務
- 無月費, 無隱藏費用
- 批發利率, 保證比銀行低

Southwest REALTY GROUP 商業/住宅地產經紀

王迪 David Wang
專業商業地產經紀
土地買賣, 商場買賣, 招租管理, 商舖買賣, 簽約, 餐飲, 學校, 幼兒園, 生意買賣
Top producer 王牌經紀
電話: +1 346 204 0267
微信: 346 204 0267
電郵: dwang004@gmail.com

糖城高尚房區, 高爾夫球場, 4000 豪宅, 售 \$4,888,000

糖城 New Territory, 好學區, 3/2.5/2, 售 \$258,000

另有多棟好學區出租房

許文 Wendy Xu
Top producer 王牌經紀
Call: 281-886-6416
Office: 713-988-1668
Fax: 713-988-1634

您是晚期鼻咽癌患者嗎?

為評估兩種療法在延長總存活率的效果, 我們目前正在招募鼻咽癌第三期臨床研究的患者。

- 入選要求:
- 年齡在21歲及以上
 - 艾巴氏病毒 (EBV) 呈陽性, 且為轉移性或局部復發性的鼻咽癌
 - 近6個月內, 未接受吉西他濱 (gemcitabine) 和卡鉑 (carboplatin) 的化學治療

合格患者將在休斯敦貝勒醫學院, 免費接受與研究相關的治療及護理。

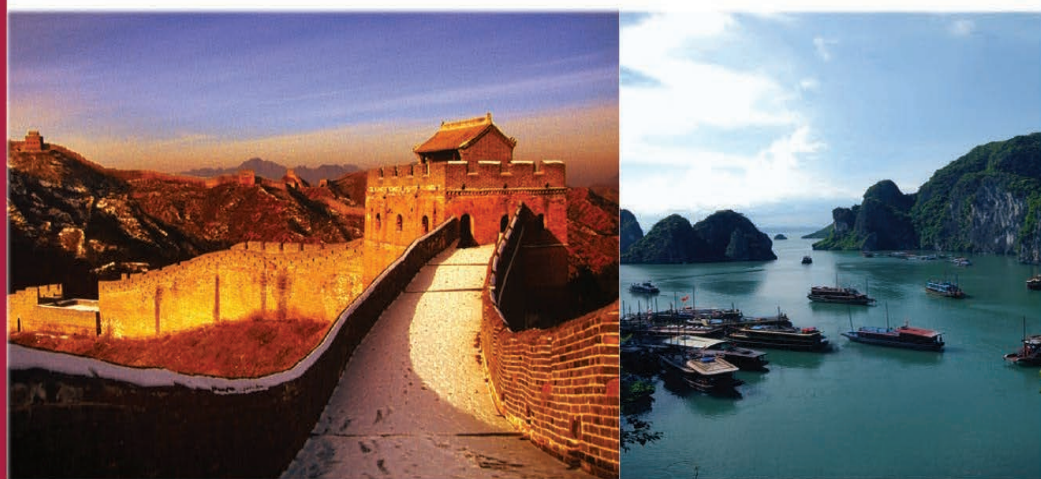
獲取更多信息, 請致電: 832-824-4594

BCM
Baylor College of Medicine



美南銀行

Southwestern National Bank



珍惜您的根源, 與美南一起成長

Member FDIC

www.swnbk.com

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700

辦城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028

布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188

李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988

奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

HAI CANG 海港 HARBOR SEAFOOD RESTAURANT

慶祝三週年大特價

◆特價午餐買三送一 (週一至週五)

兩只小龍蝦 \$21.95

八人套餐價 \$198 (送魚翅羹)

貴妃雞(半隻)
五福拼盤
椒鹽大蟹或酸子大蟹
三菇海參
椒鹽鮮尤
清蒸龍利魚
黑椒啤酒雙龍蝦
XO醬蒸帶子(8片)
精美甜品

加拿大大龍蝦 特價 每磅 \$16.95

十人套餐價 \$288 (送魚翅羹)

貴妃雞(半隻)
雲耳炒蓮藕片
九層塔炒蜆
京都排骨
薑蔥雙龍蝦伊麵
荷葉大蟹飯
清蒸游水魚
椒鹽豆腐
XO醬炒貴妃蚌
精美甜品

十人套餐價 \$388 (送龍蝦)

魚翅羹
貴妃雞(一隻)
鳳凰帶子球
牛油軟殼蟹(三隻)
黑椒啤酒雙龍蝦
椒鹽排骨
海參鮑菇扒菜膽
清蒸游水魚
瑤柱蛋白炒飯
精美甜品

海港海鮮酒家 Harbor Seafood Restaurant

地址: 11768 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072
電話: 281-564-4288 傳真: 281-568-5772



僅出生10余天
廣西查獲399條暹羅鱷魚苗



廣西防城港邊防支隊對外披露，民警在例行檢查中，于一處出租屋內查獲中國國家一級保護動物暹羅鱷魚苗399條，該批鱷魚苗每條長約25釐米，僅出生10余天。目前，案件已經移交當地森林公安。

印度暴雨致120萬人房屋被淹
民眾靠小船生活



印度阿薩姆邦，印度暴雨引發洪災已造成120萬人房屋被淹，民眾依靠小船生活。

健強牙科

何繼強

牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

紐約大學牙醫博士
香港政府註冊牙科醫生
台北醫學院牙醫學士

25年牙科臨床經驗

歡迎洽詢預約

713-272-8883

通國、粵、英語、台山話

全新設備・高壓消毒・安全衛生

採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃!

專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙

精治: 美容牙科、磁牙、根管治療

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036

(大通銀行後面, 精英廣場內)



中興牙科

FIRST CENTRAL DENTAL

植牙, 矯牙, 鑲牙, 洗牙, 補牙, 拔牙。

口腔外科背景, 最新植牙技術
擅長智齒拔除, 快速無痛微創
快速隱形矯正, 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療, 全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫

設備先進 服務周到 消毒嚴格

20餘年臨床經驗
上海交通大學口腔醫學院口腔頰面外科醫學博士
UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
原UT, Baylor College of Medicine 博士後

9889 Bellaire Blvd., #103, Houston, TX 77036
(敦煌廣場面 Bellaire 入口)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約: www.fcdus.com
Email: firstcentraldental@outlook.com

劉興坤 牙醫博士
Xingkun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.

敦煌植牙・牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅

牙醫博士 Jennifer Chen D.D.S.M.S.

Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床經驗
特聘修復專家

9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場)
Tel: 713-995-0086

植牙及相關疾病
牙齦、牙床、牙齒美容、全口修復
各類牙周病、全數碼設備

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
全新三維X光機 全新激光治療機
網址: www.jenniferchenperio.net
郵箱: delightdental@gmail.com

中國城診所
3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
Tel: 281-565-0255

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

彭莉

矯正牙科博士 Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. Specialist in Orthodontics

美國 Saint Louis 大學牙齒矯正專科博士
美國牙齒矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)

診治各類牙齒不齊、口腔關節痛、唇裂、顎裂病人
成人: 各類牙齒不齊, 牙間隙, 牙齒美容
小孩: 不同年齡, 生長發育期牙齒的矯正, 如: 牙齒擁擠, 下牙包上牙, 牙間隙過大, 小下頰, 牙列不對稱, 牙開裂(無咬合), 先天缺牙等等...
不良口腔習慣的矯正, 如: 吐舌頭, 吮手指, 夜磨牙, 緊咬牙, 張口呼吸等等...

通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

時代牙醫中心

Universal Dental Center

營業時間(七天): Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

人工植牙 (Dental Implant)
根管治療 (Root Canal Treatment)
烤瓷牙冠, 烤瓷嵌體當天一次完成 (One Visit)
牙齒美容矯正 (隱形牙箍) 及一小時漂白 (One Visit)
固定牙橋
全口假牙
部份假牙或不含鉤子 (Attachment)
各類牙齒拔除及手術智齒拔除
一般成人及兒童牙科
全口口腔重建
牙周病治療
一般及深部洗牙
各類牙周病 (牙槽骨及牙齦) 修補手術

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

●美國牙醫學會會員 ●美國南加州大學牙醫博士(USC)
●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

電話: 713-773-9971 傳真: 713-773-0336 地址: 9888 Bellaire Blvd., Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)

電話: 281-988-5930 Email: universaldentalcenter@gmail.com 地址: 12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙

713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036 (頂好廣場內)

●最新 CEREC 電腦製牙, 堅固美觀, 一次完成
●最新隱形矯正, 老少兼宜, 無需拔牙
●最好品質的植牙材料

周一到周五 8:30AM-5PM

微笑牙科

We Smile Dental

植牙, 矯牙, 鑲牙, 洗牙, 拔牙, 補牙, 根管治療, 牙齒美容及兒童牙科, 近二十年牙科臨床經驗

設備先進, 價格合理, 交通便利, 接受多種牙科保險

王成

牙醫博士 D.M.D.

波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員(ADA)
原 Jefferson Dental Clinics 門診主任

N₂O 笑氣鎮靜

全新的無痛牙科治療體驗

8516 Bellaire Blvd. Houston TX 77036 位於時代廣場 (金殿和小肥羊火鍋之間)
電話: 832-831-4956 (開診時間: 周二至周六 10:00 am - 6:00 pm) 微信: wesmiledental

ALLCARE 惠康醫療中心

ALLCARE MEDICAL CENTER

內科診所

姚聖坤

醫師 (BOARD Certified, ABIM)

蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫藥科學院南京中醫藥學院內科專科醫師
Memorial Hospital Southwest 主治醫師

●各種內科 ●X-Ray
●各種疾患 ●外傷與急診 ●心電圖
●正常體檢 ●隨到隨診

713-779-3355 9110 Bellaire Blvd., #E, Houston, TX 77036 (頂好廣場內)

接受保險・Medicaid & Medicare 周一到周五 8:30AM-5PM

牙科診所

高峰

牙醫博士

●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D. Anderson 口腔醫學專科畢業
●精通美語/國語/粵語
●Hands On 人工牙醫

●最新 CEREC 電腦製牙, 堅固美觀, 一次完成
●最新隱形矯正, 老少兼宜, 無需拔牙
●最好品質的植牙材料

713-773-9621 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036 (頂好廣場內)

●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙

周一到周五 8:30AM-5PM

余兆一眼科醫學博士

Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon

主治

白內障、青光眼
視網膜疾患及
其他各種眼科疾病

曾任

台北長庚、榮總眼科醫師
貝勒醫學院眼科講師

專精: 眼科手術及雷射治療

713-988-8889 糖城診所:
診所地址: 9600 Bellaire 211 室(王朝商場二樓) 16659 Southwest Frwy #401

Vision Source - TruVision Center

寶琳驗光眼鏡公司

DR. LIN H. TOU. OPTOMETRIST

11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, Tx 77042

驗光配鏡 最新儀器 隱形眼鏡 款式齊全 品質服務 當天取貨

華人專線: (713) 978-5959 Tel: (713) 978-7504

營業時間
週一至週五 9:00AM-6:00PM
週六 9:00AM-3:00PM

呂明 中醫針灸師(ACCO196)
Ming Lu Acupuncture Clinic

御傳 醫師 中國吉林長春中醫學院畢業 免諮詢費
具有41余年臨床經驗 美國德州執照中醫針灸醫生

主治：中醫全科、頭痛、偏頭痛、頸背腰痛、各種過敏症、氣喘咳嗽、各種胃病、男女不孕症、性功能障礙、月經不調、更年期綜合症、各種腸胃病、運動損傷、戒煙、神經性疼痛、高血壓、中風偏癱、口眼歪斜、風濕關節炎、內分泌失調、肝病等。

科學中藥，一次性針灸針
預約電話：(713) 271-0118
門診時間：週一至週五：10:30AM-4:30PM 週六、日：9AM-1PM 週四休息
地點：9889 Bellaire Blvd., Suite # A119 Houston, TX 77036

百利中醫皮膚科

主治

- A 各類皮膚病 濕疹 蕁麻疹 鼻咽喉炎 癩瘡 癬瘡 黃褐斑 帶狀皰疹及後遺神經痛 銀屑病 白癜風 脫髮.....
- B 內分泌失調 胃痛及胃酸反流 失眠(各種自身免疫性皮膚病)
- C 各類婦科疾病 痛經 月經不調
- D 癌症的輔助治療 提高機體的免疫功能，緩解放療化療的副作用

楊曉娜 中醫師
• 湖北中醫藥大學臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宏厚教授，先後在武漢市第一醫院皮膚科和天津長征醫院從事臨床工作十餘年。
• 全美中醫針灸師 NCCAOM
• 德州中醫針灸師 AC01513

Tel: (832)930-0688
6006 Bellaire Blvd #221 Houston TX 77081 (周一三五)
9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036 (周二四六日)

網址: www.acupunctureherbshouston.com 門診時間 Mon-Sat: 9:00am-5:00pm Sun 10:00am-1:00pm

楊曉娜 中醫師

• 湖北中醫藥大學臨床皮膚科碩士，師從中國著名皮膚科專家徐宏厚教授，先後在武漢市第一醫院皮膚科和天津長征醫院從事臨床工作十餘年。
• 全美中醫針灸師 NCCAOM
• 德州中醫針灸師 AC01513

Tel: (832)930-0688
6006 Bellaire Blvd #221 Houston TX 77081 (周一三五)
9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036 (周二四六日)

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500 專業治療
德州大學醫學博士 腎移植、攝護腺疾病、腎、輸尿管、膀胱疾病、男性功能障礙、不育。
田納西州大學醫學專科執照 能障礙、不育。
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院 (中英文應診)

我們接受 Medicare
★ SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

李娜 療痛中心
脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科

獨家療法 神奇療效

主治：頸背腰痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。

李娜 骨傷疼痛專科專家 祖傳宮庭軟手法整骨 中風河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗
李楠 神經脊椎骨科醫學博士 Nancy Li DC, CCSP 美國德州神經骨傷科醫學院畢業

門診時間：週一至週六 9:00am - 6:00pm (接受保險)
地址：9888 Bellaire Blvd., #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 713-492-0686 (英文) Fax: 713-534-1136 (中文) (請預約)

脊椎神經骨科
Clarewood Chiropractic Clinic
西醫正骨 物理治療 針灸復健

專門治療
* 車禍、工作、及運動受傷
* 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痺
* 坐骨神經痛、手脚麻痺

中醫針灸
周身關節 肌肉疼痛

劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405 (通國、粵、英語、接受各種醫療保險)
地址: 6628 S. Wilcrest, #C, Houston, TX 77072

營業時間：週一至週五 9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

休士頓診所 週一至週六 9:00am-6pm
www.houstonmedicalclinic.com

- 家庭全科
- 執照物理治療師
- 心電圖
- 各種急慢性疼痛
- 化驗檢查
- 車禍
- 中醫針灸、推拿

接受各種保險 政府醫療卡

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內) 電話: 713.272.6688 傳真: 713.271.6689

休士頓診所足科中心

新增足踝醫療和整復手術 陳彥旭 足踝專科/外科醫生 (通國語)
Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
美國足科委員會認證，西南紀念醫院足踝手術醫師，加州足科醫學院博士，伯克利大學學士

- 拇指囊腫、槌腳趾、扁平足、高弓足、關節炎、先天性畸形、腳跟痛、扭傷、骨折、脫臼、糖尿病足、神經病變、痛風、骨腫瘤、軟組織腫瘤、神經痛、嵌甲痛、雞眼、贅疣、香港腳。
- 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內) 電話: 713.272.6688 傳真: 713.271.6689

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013 年度休士頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字、聯合健保“Premiun”醫師認證

- 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得眾多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供 VIP 全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。
(可遠程會診)

門診時間：週一至週五 8:30am-5:00pm 週六: 8:30am-2:00pm

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)
骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581

如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手脚麻木，各種外傷，工傷，車禍……

我們可以為你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療，透明質酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波。

內設計針灸診所 電話: 713-270-0909 週一至週五: 8:30am-5:00pm 週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD, PhD 中國城

設備齊全

- 心臟超聲
- 心臟導管
- 核心心臟
- 心臟起搏器
- 心律監護器
- 運動走步機等

心驚、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

9888 Bellaire Blvd., Suite 154 Houston, TX 77036 (黃金廣場內，老地方旁邊)
Tel: 713-595-9000 Fax: 713-595-8500

豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PhD 心臟專科

黃金醫療中心
Golden Care Medical Center

9750 Bellaire Blvd., #180 Houston, Texas 77036 (黃金廣場內)
Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814

★ 20餘年臨床經驗
★ 北京醫科大學畢業，教授
★ Memorial Hermann Southwest 主治醫師

內科、家庭全科、高血壓、糖尿病、腸胃、甲狀腺疾患、關節炎、年度體檢、婦科檢查、疫苗注射、心電圖、肺功能、血尿化驗、外傷、急診、外科小手術

誠徵：前枱，需中英文雙語。

周藝醫師
YI ZHOU, M.D. 醫學博士

美國南依利諾斯州立大學 現任 Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
醫學院家庭全科醫師
美國家庭科學會資格檢定

主治
糖尿病、高血壓、腸胃、心肺、內分泌、風濕、傳染病等。

提供：年度體檢，學生體檢，職業體檢、婦科檢查、外科小手術、縫合，膿腫等

9630 Clarewood Dr. Suite# A6 Houston, TX 77036 (王朝超級市場后)

陳李光
醫學博士
Chris Xiaoguang Chen, MD, PH.D., FAAC

電話: 281-313-0288 傳真: 281-313-0008

設備齊全 技術精湛 服務誠懇

地址：16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

心血管專科
主治：心肌梗塞、心力衰竭、心律失常、冠心病、動脈硬化、高血壓、高膽固醇等

週一至週五：9:00am-5:30pm
歡迎電話預約查詢
接受保險 Medicare & Medicaid

陳正德 慈恩診所
Samuel Chen, MD, Ph.D., MPH

Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D., MPH

- 德州大學休士頓醫學院醫學博士。
- 約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士。
- 美國內科醫師學會專科醫師。
- 美國內科醫師學會院士。

主治
★ 各種內科病症：糖尿病、風濕、胃病、心、肺、肝、高血壓、傳染病等。
★ 提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿病、血脂檢驗、心肺功能檢查等。

• 移民體檢指定醫師
敬請預約專線: 713-988-8860 (國、台、英語)

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話: (713) 486-5019 (中文)
地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓 通國、英語)

★ 約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★ 貝勒醫學院耳鼻喉頭頸外科專科醫師
★ 約翰霍普金斯大學醫學院外科專科醫師
★ 約翰霍普金斯大學醫學院皮膚科專科醫師

1. 鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。
3. 肉毒桿菌(Botox)去除面部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、法令紋。

6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website: www.uth-ent.org

糖城家庭全科診所
www.drmeizhang.com 電話: 281-242-6889 傳真: 281-884-6071

★ 北京醫科大學醫學系畢業
★ 北京協和醫科大學腫瘤醫院研究生院畢業
★ 貝勒醫學院住內科醫師畢業
★ 原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授
★ 二十餘年臨床醫治經驗

門診時間
週一至週三：9:00am-5:00pm
週六：休
週四至週五：急診預約

醫療美容項目：
1) 肉毒桿菌 Botox 除皺、法令紋、木偶紋
2) 玻尿酸改善蘋果肌、法令紋、木偶紋
3) PRP 微針治療脫髮
4) 超聲刀 (Ulthera) 和射頻無手術拉皮緊膚
5) 埋線面頸部提升去皺
6) 射頻微針治療痘
7) 鐳射激光永久脫毛
8) 脈衝光、激光美白祛斑、祛痣、祛紋
9) Kybella 去雙下巴、溶脂針去眼袋及面部多餘脂肪
10) 新增水光針、美白針、PRP 微針、讓您擁有嬰兒般的光滑亮肌

新增唯一 FDA 認證，最新最尖端抗衰老
聲波電波拉皮除皺技術—Ulthera (超聲刀)

▲ 不用開刀，給皮膚導入熱能，收緊肌膚，解決皮膚下垂問題；
▲ 通過高強度超聲波，去除皺紋，不會對皮膚表面造成任何傷害；
▲ 提昇肌肉筋力，刺激膠原蛋白大量重生，恢復彈性；
▲ 一次治療，可持續 2-3 年，治療後立刻恢復日常生活；
▲ 貴族的享受，平民的價格。

武術跌打名醫傳人

滄洲孫振環、福建少林跌打師
傳柯金木，名武術家萬賴聲
傳人洪敦耕教授授徒
謝鴻瀚中醫碩士主理

新傷老病，一次見效
7天辦公，請電話預約：
713-772-0300, 832-863-8882

匯琳堂: 7001 CORPORATE DR #213A HOUSTON, TX. 77036 (美南銀行後面，華埠大廈二樓)

李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board of Podiatric Surgery

腳專科

治療項目
★ 顯微手術
★ 腳跟痛
★ 糖尿病腳
★ 扁平足
★ 雞眼
★ 腳部矯正
★ 跖趾囊腫
★ 運動受傷
★ 嵌甲痛
★ 香港腳
★ 骨折
★ 灰指甲

新推出雷射治療「灰指甲」
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 \$100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com

★ 榮獲 2005 H-Texas 雜誌
★ 評為最佳腳專科醫生
★ 設有 X-RAY 復健設備

Houston 診所: 11100 S.W. Freeway, Houston TX 77031
SUGAR LAND 診所: 56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

電話: 713-772-3338 (FEET) 通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

潘光樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

專治
甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒扁平足、各種發炎病症及兒童腳病

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近 6 號公路

接受政府及各種醫療保險 電話: 713-270-8682



News & Review is a Division of Southern News Group – Founded June 16, 1979 | August 2, 2016 | John T. Robbins, Editor

Regular Random Checks Will Be Made To Prevent More Decay Of The UNESCO Site Being Destroyed By Tourists And Locals

China To Crack Down On Brick-By-Brick Theft Of Great Wall

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Tourists Gather on the Great Wall outside Beijing, China. (Photo/Reuters)

China's cultural authorities are vowing to crack down on criminal damage along the sprawling Great Wall amid fears that the Unesco site is disappearing, brick by brick.

Officials at the state administration of cultural heritage (SACH) announced that regular inspections and random checks would be carried out along the estimated 13,000 miles (21,000km) of wall to ensure local municipalities are following national protection measures introduced a decade ago.

Until now, the laws have done little to preserve one of the world's manmade wonders. While adverse environmental conditions such as wind and rain are blamed for eroding nearly a third of the Ming-era wall, officials have pointed to reckless human behaviour for destroying sections of it.

Villagers who live near the wall routinely steal bricks from it to use as building materials or to sell, according

to China's Great Wall Society. The group released a survey in 2014 that warned that many towers were also increasingly shaky.

"It doesn't have large-scale damage, but if you accumulate the different damaged parts, it is very serious," said the society's vice-chairman, Dong Yaohui. "The problem is we spend a lot of money on repairing the Great Wall instead of preserving the Great Wall."

Parts of the Great Wall date back to the 3rd century BC, though much of it – about 4,000 miles – was built during the Ming dynasty of 1368 to 1644. According to SACH figures, less than 10% of it is considered well preserved. Dong said the degradation had grown worse over the years because of a lack of resources and oversight in municipalities across the 15 provinces that the wall traverses.

The Ming-era sections north of Beijing are the most popular with tourists, drawing millions of visitors every year and leaving parts of the massive heritage site defaced with graffiti. State media also reported that villagers took bricks or slabs with historic engraving to sell to tourists for 30 yuan (£3).

A surge of interest in "wild Great Wall" tourism, where hikes follow crumbling sections, also poses a threat to decaying stretches in remote regions, according to reports.



The Great Wall Of China At The Nang-Kao Pass In Early Times

Related

Almost One-Third Of China's Great Wall Has Disappeared

Natural erosion, damage from tourists and people stealing bricks to build houses mean estimates of the wall's length now vary from 9,000–21,000 km

Around 30% of China's Ming-era Great Wall has disappeared over time as adverse natural conditions and reckless human activities – including stealing bricks to build houses – erode the Unesco world heritage site, state media has reported.

The Great Wall is not a single unbroken structure but stretches for thousands of miles in sections, from Shanhaiguan on the east coast to Jiayuguan in the windswept sands on the edge of the Gobi desert to the west. It is so dilapidated in places that estimates of its total length vary from 9,000 to

21,000 kilometres, depending on whether missing sections are included. Despite its length, it is not, as is sometimes claimed, visible from space.

Construction first began in the 3rd century BC, but nearly 6,300km were built in the Ming dynasty of 1368-1644, including the much-visited sections north of Beijing.

Of that, 1,962km has melted away over the centuries, the Beijing Times reported. Some of the construction has weathered away, while plants growing in the walls

have accelerated the decay, said the report, citing a survey last year by the Great Wall of China Society.

"Even though some of the walls are built of bricks and stones, they cannot withstand the perennial exposure to wind and rain," the paper quoted Dong Yaohui, a vice-president of the society, as saying.

"Many towers are becoming increasingly shaky and may collapse in a single rain storm in summer."

Tourism and local residents' activities are also damaging the longest human construction in the world, the paper added. Poor villagers in Lulong county, in the northern province of Hebei, used to knock thick grey bricks from a section of wall in their village to build homes, and slabs engraved with Chinese characters were sold for 30 yuan (£3) each by locals, it said.

Under Chinese regulations, people who take bricks from the Great Wall can be fined up to ¥5,000, according to the state-run Global Times.

"But there is no specific organisation to enforce the rules," said Jia Hailin, a cultural relics protection official in Hebei. "Damage could only be reported to higher authorities and it is hard to solve when it happened on the border of two provinces." (Courtesy www.theguardian.com/world)



Visitors to the Great Wall of China just north of Beijing. (Photo/AFP/Getty Images)

Uber China Lined Up For Merger Worth \$35 BLN

After Bruising China Battle, Uber Gives In To Rival Didi

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

After a bruising two-year battle, ride-hailing firm Uber is selling its China operations to bigger local rival Didi Chuxing in a deal that will give Uber a one-fifth stake in Didi.

The merged entity is worth around \$35 billion - combining Didi's most recent \$28 billion valuation and Uber China's \$7 billion worth - said a source familiar with the matter who did not want to be named before the deal was made public.

Didi confirmed the agreement on its official microblog, but gave no valuation. In a posting on Uber's website, CEO Travis Kalanick said San Francisco-based Uber Technologies would have a one-fifth stake in Didi, making it the Chinese firm's biggest shareholder. Kalanick will join Didi's board, with Didi Chuxing chief Cheng Wei joining the Uber board.

Uber will continue to operate independently, the Didi posting said. "Cooperating with Uber will give the entire mobile travel industry a healthier order and a period of a higher level of development," it said.

China has been a challenging market for Uber, which

United States, Canada and about 100 other cities.

In an internal message to staff viewed by Reuters, Kalanick wrote: "Sustainably serving China's cities, and the riders and drivers who live in them, is only possible with profitability. This merger paves the way for our team and Didi's

to partner on an enormous mission, and it frees up substantial resources for bold initiatives focused on the future of cities - from self-driving technology to the future of food and logistics."

He said Uber was operating in more than 60 cities in China and "doing more than 150 million trips a month." Didi, however, claims 87 percent of the Chinese market for private vehicle ride-hailing.

Richard Ji, Hong Kong-based co-founder of All-Stars Investment Ltd, which manages about \$900 million and owns Didi stock, said the deal makes "huge sense". "Uber faces an uphill task in China especially since Didi is multiple times larger by transaction value and city coverage," he said.

"This will lead to favorable outcomes for both companies. The biggest benefit is cost savings, they no longer have to give out subsidies to drivers and passengers. It will give pricing power as the new entity will become the dominant player. That means profitability will come sooner than later."



Under the deal, Didi will also invest \$1 billion in Uber, which operates globally outside China, the source said, adding to a series of deals and joint ventures Didi has struck in recent years.

International Ambition Analysts said Didi's acquisition signals its readiness to step beyond

its home market.

"This clearly shows Didi's global ambitions and its desire to work together with Uber to tap Chinese travelers, who are going out in big numbers. There's a possibility the two could work together in other markets," All-Stars Investment's Ji said.

Didi said in its posting it will look to expand its international business and enter markets like Hong Kong, Taiwan, Macau, Japan, South Korea, Europe and Russia.

Didi - itself created last year from a merger of two firms backed respectively by e-commerce giant Alibaba Group (BABA.N) and social network firm Tencent (0700.HK) - has invested \$100 million in Lyft, Uber's main rival in the United States.

It has also formed an alliance with Lyft, India's ride



service Ola and Southeast Asia's ride-hailing startup Grab in an effort to compete with Uber's global dominance.

The Didi deal is the latest sign that global Internet and technology companies are struggling to break into China's cut-throat market, where local entrepreneurs have built formidable businesses, partly helped by a supportive government.

All of China's technology heavyweights will be stakeholders in Didi, as Uber shareholder Baidu (BIDU.O) will gain a stake. Apple Inc (AAPL.O) recently made a rare \$1 billion investment in Didi.

China last week issued guidelines that establish a long-awaited framework for the booming ride-hailing industry and remove uncertainty for firms such as Didi and Uber.

It was unclear whether the deal would need to be cleared by China's Ministry of Commerce (MOFCOM), the anti-trust regulator.

"Given Didi's reported high market share, any increment would attract MOFCOM's attention. But for the parties to seek pre-closing approval, each has to meet the minimum sales threshold. That's where it's unclear whether an anti-trust filing would be required," said Marc Waha, partner at Norton Rose Fulbright. (Courtesy <http://www.reuters.com/article>)



A mascot of Didi Chuxing is seen at the company's headquarters in Beijing, China, May 18, 2016. Reuters/Kim Kyung-Hoon

has spent billions of dollars in a price war with Didi.

Both firms spent heavily to attract riders with discounts and both also raised billions in recent fundraisings. Uber is profitable in the



ITC PARTNERS

- 201** REBACCA International, Inc.
- 202** Pakistan Chamber of Commerce
- 203** Graduate Medical Education Development
- 205** Globalization Accelerator
- 206** Tho Agency Insurance & Financial Services
- 207** Guyanese American Chamber of Commerce
- 208** Conference Room
- 209/210** Texas Tech University – TTU/ISD 德州州立理工大学
- 210A** Lucy O'Hara Massage School
- 210B** Congressman Al Green Office
- 211** Hon. Consul General Gezahgan Kebede, President of ITC
- 212** The Entrepreneurs Network
- 213** National Black Business Alliance

- 215** Energy Resources Tools and Services
- 216** Caribbean Chamber of Commerce
- 217** Alief Community Association
- 218A** Sinkroser Enterprise
- 218B** MACOR Real Estate Investments, Inc.
- 219** International Press Club
- 220** LPR Investments
- 221** Chinese Chamber of Commerce / Chennault Foundation
- 222** Houston International Trade Development Council
- 229/230** United Nations Association
- 231–233** Law Offices of James X Shu & Associates
- 235** Texas Int'l Community Political Action Committee



INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728
The International Trade Center is registered with U.S. Internal Revenue Service as a 501(c)3 non-profit organization.



The Southern News Group
Corporate Office - Houston USA

"Building Bridges to International Business"

